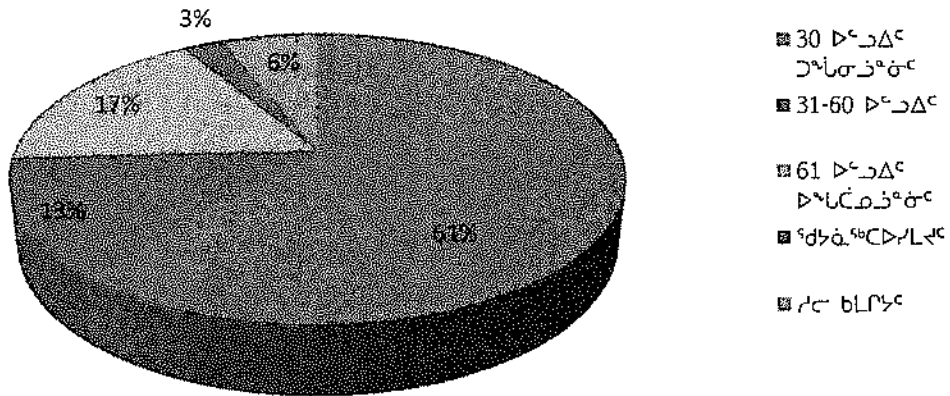


የክምብር የገንዘብ ማጠቃለያ



ርዕዱ ለተከላከሉት ሁለት የገንዘብ ዓይነቶች 61 የሚባሉት ገንዘቦች የገንዘብ ማጠቃለያውን ይገልጻሉ። 30 ዓይነት ገንዘብ ለገንዘብ ማጠቃለያው ይገልጻል። 30 ዓይነት ገንዘብ የገንዘብ ማጠቃለያውን ለገንዘብ ማጠቃለያው ይገልጻል። ለገንዘብ ማጠቃለያው ይገልጻል።

ለአጠቃላይ ገንዘብ ማጠቃለያው ሁለት የገንዘብ ዓይነቶች ለገንዘብ ማጠቃለያው ይገልጻሉ። ለገንዘብ ማጠቃለያው ይገልጻል። ለገንዘብ ማጠቃለያው ይገልጻል። ለገንዘብ ማጠቃለያው ይገልጻል። ለገንዘብ ማጠቃለያው ይገልጻል።

ዓ.ል.ፌ.ሪ.ፌ.ዲ.ሪ. ለፍትህና ለሰነድ ሚኒስቴር ለፍትህና ለሰነድ ሚኒስቴር 2014-1-2015

የጠቅላይ ሚኒስትር የግብርና ሚኒስቴር

የጠቅላይ ሚኒስትር የግብርና ሚኒስቴር

የግብርና ሚኒስቴር	የግብርና ሚኒስቴር		የግብርና ሚኒስቴር		የግብርና ሚኒስቴር		የግብርና ሚኒስቴር		የግብርና ሚኒስቴር	
	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር
ግብርና ሚኒስቴር	30	31-60	61	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር	ግብርና ሚኒስቴር
ግብርና ሚኒስቴር	10	2	3	0	0	5	10	4	11	15
ግብርና ሚኒስቴር	1						1		1	1
ግብርና ሚኒስቴር	2	3	3	0	1	8	1	3	6	9
ግብርና ሚኒስቴር	21	6	3	4	1	29	6	3	32	31
ግብርና ሚኒስቴር	2	0	0	0	0	2	0	0	2	2
ግብርና ሚኒስቴር	5	3	2	0	0	4	6	1	9	10
ግብርና ሚኒስቴር	9	0	1	0	0	8	2	0	10	10
ግብርና ሚኒስቴር	8	2	5	1		14	2	4	12	15
ግብርና ሚኒስቴር	13	4	7	2	1	11	16	3	24	25
ግብርና ሚኒስቴር	25	1	2	2	0	20	10	0	30	28
ግብርና ሚኒስቴር	1	0	1	0	0	2	0	0	2	2
ግብርና ሚኒስቴር	0	0	0	0	1	0	1	0	1	1
ግብርና ሚኒስቴር	97	21	27	9	4	103	55	18	140	149

07-ቅጋ-14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14
04-ወልሎ-14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14
18-ወልሎ-14	ገጽ 4	ገጽ 4	ገጽ 4	ገጽ 4	ገጽ 4
25-ወልሎ-14	ገጽ 5	ገጽ 5	ገጽ 5	ገጽ 5	ገጽ 5
27-ወልሎ-14	ገጽ 5	ገጽ 5	ገጽ 5	ገጽ 5	ገጽ 5
27-ወልሎ-14	ገጽ 20	ገጽ 20	ገጽ 20	ገጽ 20	ገጽ 20
16-ቦረካ-14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14
19-ኑሶ-15	ገጽ 10	ገጽ 10	ገጽ 10	ገጽ 10	ገጽ 10
20-ኑሶ-15	ገጽ 10	ገጽ 10	ገጽ 10	ገጽ 10	ገጽ 10
21-ኑሶ-15	ገጽ 12	ገጽ 12	ገጽ 12	ገጽ 12	ገጽ 12
19-ገንጠ-15	ገጽ 10	ገጽ 10	ገጽ 10	ገጽ 10	ገጽ 10
03-ገንጠ-15	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14	ገጽ 14
	ገጽ 289	ገጽ 289	ገጽ 289	ገጽ 289	ገጽ 289



Annual Report on the Administration of the Access to Information and Protection of Privacy Act

For the period April 1, 2014 to March 31, 2015

Department of Executive and Intergovernmental Affairs

May 2015

Table of Contents

Fiscal Year 2014-2015 in Review	2
Requests	2
Regulations	2
Administration	3
ATIPP Training.....	3
Consultation with Municipalities	4
Consultations with the Information and Privacy Commissioner	4
Statistics Fiscal Year 2014-2015	6
Total Number of Formal Requests Received by Fiscal Year	6
Total Number of Requests Received by Public Bodies in 2014-2015	7
Types of Applicants.....	8
Total Number of Formal Requests Completed in 2014-2015.....	8
Purpose of Formal Requests in 2014-2015.....	8
Response Time of Total Formal Requests Completed in 2014-2015.....	9
ATIPP Training Statistics 2014-2015.....	12

Fiscal Year 2014-2015 in Review

The Department of Executive and Intergovernmental Affairs (EIA) tables an annual report in the Legislative Assembly on the administration of the *Access to Information and Protection of Privacy (ATIPP) Act*. Although this report is not a statutory requirement, it is important that the government is accountable to the public regarding this function. Statistics on the administration of the ATIPP Act are recorded individually by each public body before the information is compiled centrally in the ATIPP office within the Department of EIA.

We are pleased to table the 2014-2015 Annual Report on the Administration of the ATIPP Act. This report provides a summary of formal requests received by public bodies under the ATIPP Act between April 1, 2014 and March 31, 2015. It also provides information on important updates and work done under the ATIPP function throughout the fiscal year.

Requests

In fiscal year 2014-2015, a total of 140 requests were received by the public bodies under the Act, an increase of 24% from the requests received in the previous fiscal year.

This fiscal year, the applicants received a response within the first 30 days after receipt of the request in 65% of the completed requests. The majority of requests were related to access to personal information, although there was a noted increase of 30% in request for general information.

All requests received in 2014-2015 were received and processed in English, although public bodies are prepared to respond to a request received in any of the official languages,

Regulations Development

In 2014-2015, the department worked with public bodies and the Department of Justice to develop draft amendments to the ATIPP Regulations. As of March 31, 2015, the draft amendments were close to finalization.

In response to the recommendation of the Information and Privacy Commissioner, Schedule A of the ATIPP Regulations will be amended to include Local Housing Associations and Local Housing Authorities. The Nunavut Housing Corporation will be designated as the “public body” for Local Housing Associations and Local Housing Authorities and the Minister Responsible for Nunavut Housing Corporation will be designated as the “head” of each Local Housing Association and Local Housing Authority.

The draft amendments will allow for oral consent of disclosure of personal information but the public body will be required to make and maintain a written record of the oral consent. Other types of identification will be added such as provincial and territorial driver’s licenses, health cards and general identification as well as passport issued by any country to applicant who is

requesting or consenting to disclosure of his or her personal information to prove his identity specially when the applicant is no longer a resident of Nunavut.

Section 7 will be amended by substituting “the division of the Department of Finance that provides internal audit services” for “the Audit Bureau of the Financial Management Board Secretariate” as the latter does not exist in Nunavut.

The draft amendments will allow charging a fee for reviewing a record for information that the public body is required to refuse from disclosure.

The draft amendments will update the “head” for Apprenticeship, Trade and Occupational Certification Board established under the Apprenticeship, Trade and Occupational Certification Act, to the Minister of Family Services, and remove agencies and organizations that are of NWT jurisdiction.

The word “reviewing” will be added to Schedule B to allow the public body to charge for reviewing a record for disclosure. Obsolete types of media storage used for copying records will be removed. The draft amendments will also allow charging the actual cost of media storage and copying to it.

The intention of the draft amendments are to provide clear direction on the administration of the ATIPP Act and ensure accountability and transparency of government operations and respect the principle of Tunnganarniq by fostering good spirit by being open and transparent.

Administration

ATIPP Training

The Government of Nunavut (GN) is committed to the successful implementation of the ATIPP Act throughout all public bodies. As the centralized point of coordination for the ATIPP function, the ATIPP office organizes training sessions for ATIPP coordinators and other GN staff throughout the year.

In total, 289 GN employees attended formal ATIPP training sessions this fiscal year. These sessions are often combined with records management training, or provided during employee orientation sessions. Training was also provided to the Government Liaison Officers that focused on how to assist members of the public in placing a request under the ATIPP Act.

This fiscal year there were two substantial ATIPP training sessions provided to GN employees, each consisting of in-depth training covering various topics pertaining to access to information and protection of privacy. Sessions were provided on basic and advanced topics related to access to information and privacy protection. Training was delivered to all Nunavut School Principals and Human Resources Coordinators Committee.

Consultation with Municipalities

City of Iqaluit

In January 2014 a consultation letter was sent to the City of Iqaluit regarding the future of Access to Information and Protection of Privacy (ATIPP) for the municipality. Although the letter was included in the City Council package for the following council meeting, no discussion or follow up came from the letter. In February another letter was sent to the City of Iqaluit which included a compliance schedule. Following this letter, senior staff attended an ATIPP training session hosted specifically for City staff. The Information and Privacy Commissioner was present for this session.

On March 11, 2014 the ATIPP Manager went before City Council to make a presentation on ATIPP and the compliance schedule. The discussion was positive and the Mayor and Council committed to moving forward voluntarily with ATIPP.

Other progress (2014-2015)

Given the higher capacity of the two largest municipalities in the Kivalliq and Kitikmeot regions Rankin Inlet and Cambridge Bay were also sent consultation letters and compliance schedules. Training sessions on ATIPP were delivered in Rankin Inlet and Cambridge Bay. One employee from Rankin Inlet attended a one day session, while there were no attendees for the Cambridge Bay municipality session. On May 13, 2014 the Cambridge Bay Council made a motion to respond to the GN saying they would refer all ATIPP issues to the Nunavut Association of Municipalities. By the date of this report, no further correspondence has been received by the GN from Cambridge Bay or Rankin Inlet.

Consultations with the Information and Privacy Commissioner

The GN has various initiatives currently being undertaken that have possible implications under the ATIPP Act. To ensure the interests of Nunavummiut are being met and appropriate stakeholders are consulted, the Information and Privacy Commissioner (the Commissioner) was invited to Iqaluit for face to face consultations with various public bodies. A summary of those consultations follows:

Department of Health- Health Specific Privacy Legislation

The Commissioner met with senior officials from the Department of Health to discuss health specific privacy legislation. The department has committed to the creation of the new legislation, which is in line with other Canadian jurisdictions. Officials asked the Commissioner for advice or guidance in creating the legislation based on her experiences and her review of the legislation being created in the Northwest Territories.

This consultation provided to be a successful initial consultation with the Commissioner on the Health Privacy Legislation process. The department will continue to consult with the Commissioner throughout the process.

Department of Finance- Human Resources and ATIPP

The Commissioner met with the Department of Finance to discuss two issues specific to their department:

1. Making Referents' statement exempt from disclosure in the Human Resources Reference Information (Check) Process, pursuant to Section 22 of ATIPP Act, Confidential Evaluation.
2. The Commissioner was also consulted on the proposed proactive salary disclosure of public servants, also called the Sunshine List, in regards to thresholds and potential privacy issues, pursuant to section 23(4)(e) of ATIPP Act.

The Commissioner showed her appreciation for the issues and stressed that she would not explicitly support the department on these issues, but if performed with great care and professionalism and in accordance with the intent of ATIPP legislation she would not object to either proposed change by the department of Finance.

Department of Family Services- Sharing Personal Information with Designated Inuit Organizations

The Department of Family Services had committed to reviewing the processes for sharing personal information with Designated Inuit Organizations (DIOs). This was an issue highlighted on the *Review of the Auditor General's 2014 Follow-up Report on Child and Family Services in Nunavut*. It was further identified as an issue by the Standing Committee on Oversight of Government Operations and Public Accounts. The Standing Committee recommended the department work with DIOs and the Commissioner to determine safe practices for sharing personal information held by the department.

In meeting with the Commissioner, the department was able to highlight the complexity of the issue which allowed the Commissioner and the department to discuss steps to move forward in addressing the concerns.

The department will continue to consult with the Commissioner on the steps taken to ensure the security and integrity of personal information collected by the department and shared with DIOs.

ATIPP Coordinators Committee- Current Issues Surrounding the GN ATIPP Function

The ATIPP Coordinators Committee is a committee comprised of all ATIPP coordinators from each public body subject to the ATIPP Act.

In this consultation the ATIPP Coordinators Committee discussed the changes to the ATIPP regulation in response to the recommendation of the Standing Committee on Oversight of Government Operations and public Accounts Report on the Review of the 2012-2013 and 2013-

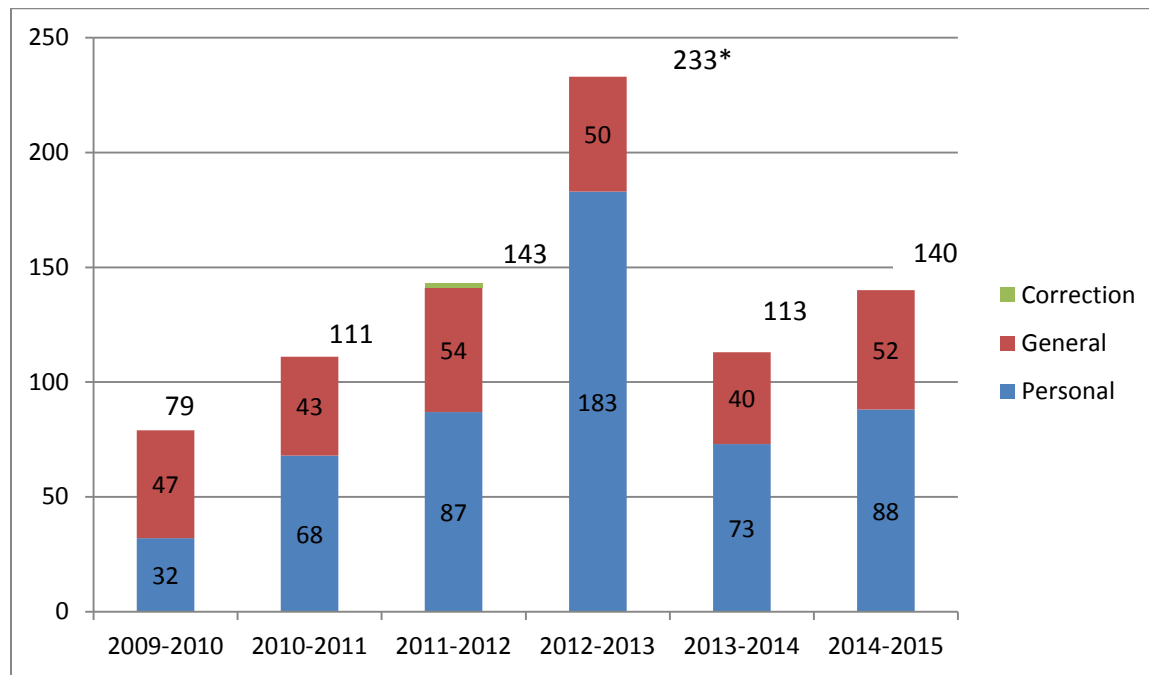
2014 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner. Despite a few minor concerns, overall the Commissioner was supportive of the changes.

Also, it was beneficial as it allowed us to reconnect with the Commissioner which supports a healthy working relationship.

Statistics Fiscal Year 2014-2015

Total Number of Formal Requests Received by Fiscal Year

The majority of requests received by public bodies are from applicants seeking their personal information held by the government, an increase of 21% from the request received in the 2013-2014 fiscal year.



* The 2012-2013 number (233) includes the total of requests open in 2012-2013, whereas the other years only report the new requests received in each fiscal year. There were only 218 requests received in 2012-2013.

Please note that there were 9 third-party requests from other governments in 2014-2015. These were treated as informal requests and thus were not included in the statistics for 2014-2015. In addition to 1 business informal request, 7 out of 9 third-party requests were handled by Community & Government Services.

Total Number of Requests Received by Public Bodies in 2014-2015

In 2014-2015, a total of 140 formal accesses to information requests were received by public bodies under the ATIPP Act. The table below lists public bodies that received one or more formal requests. Out of the public bodies who received formal requests in 2014-20145, the Department of Education and the Department of Justice received the highest percentage with 22.9 and 21.4 percent of the requests. Out of the 30 requests received by the Department of Justice, 11 requests were in relation to the Indian Residential School Resolutions.

Some public bodies did not receive any requests in fiscal year 2014-2015: Apprenticeship, Trade and Occupations Certificate Board; Labour Standards Board; Legal Services Board of Nunavut; Liquor Commission; Liquor Licensing Board; Nunavut Business Credit Corporation; Nunavut Development Corporation; Public Records Committee; Qullit Nunavut Status of Women Council; Victims Assistance Committee; Workers' Safety and Compensation Commission (WSCC). Although the WSCC did not receive any new formal access to information requests, numerous requests were placed on behalf of individuals making claims for Indian Residential School Resolutions. As it is policy of the WSCC, workers are entitled to a copy of their file at no cost. These were not tracked, and are therefore not included in the numbers.

Public Body	# of Requests	% to Total Requests
Community and Government Services	11	7.9%
Culture and Heritage	1	0.7%
Economic Development and Transportation	6	4.3%
Education	32	22.9%
Environment	2	1.4%
Executive and Intergovernmental Affairs	9	6.4%
Family Services	10	7.1%
Finance	12	8.6%
Health	24	17.1%
Justice	30	21.4%
Nunavut Arctic College	2	1.4%
Nunavut Housing Corporation	1	0.7%
Total	140	100.0%

Types of Applicants

The type of applicants placing new requests in the fiscal year 2014-2015 is presented below.

Type of Applicant	# of Requests	% to Total Requests
Law Firm*	56	40.0%
Public	58	41.4%
Media	15	10.7%
Business	11	7.9%
Total	140	100.0%

* This includes 18 requests specific to the *Indian Residential School Resolution Canada*.

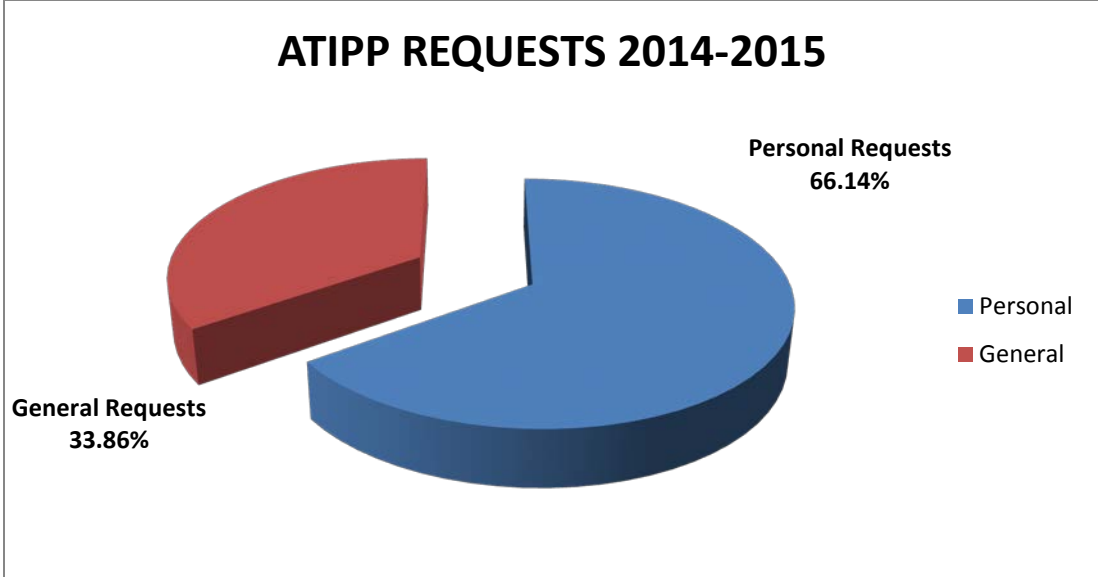
Total Number of Formal Requests Completed in 2014-2015

In 2014-2015, a total of 140 formal requests were received by public bodies under the ATIPP Act. Eighteen (18) requests were carried over from 2013-2014 resulting in a total of 158 formal requests being open during the 2014-2015 fiscal year. Any request that was still open on April 1, 2015 was carried over into the 2015-2016 fiscal year.

Carried over from 2013-2014	18
New requests in 2014-2015	140
Total requests that were open during 2014-2015	158
Completed in 2014-2015	149
Carried forward as of March 31, 2015	9

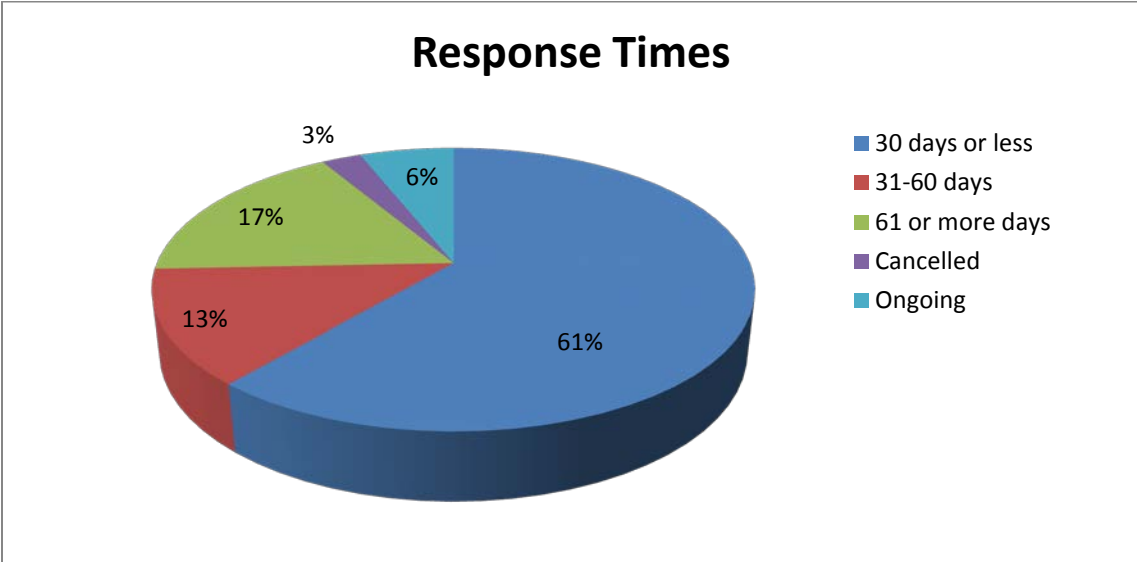
Purpose of Formal Requests in 2014-2015

In fiscal year 2014-2015 of the 158 open ATIPP requests, 55 were general requests for access to information; whereas, 103 were requests for personal information.



Response Time of Total Formal Requests Opened in 2014-2015

Under section 8 of the *Access to Information and Protection of Privacy Act*, a public body has 30 calendar days from the date it receives a formal request for access to information to provide a response to the applicant. There are many reasons why a public body may require more than 30 days to process a formal access to information request, including, but not limited to: the complexity of a request, third party notifications, time required to seek more information or fee payment from an applicant, as well as reviews conducted by the Information and Privacy Commissioner regarding the process, fees or third party reviews.



The chart above indicates that 61% of requests were responded to within the first 30 days. Most of the requests that exceeded the 30 day time limit were extended using legitimate reasons as stipulated by section 11 of the ATIPP Act.

The chart on the following page presents a detailed summary of all formal requests open in 2014-2015. Any request that was opened in 2014-2015 and remained open past March 31, 2015 was carried over into the 2015-2016 fiscal year.

Summary of all ATIPP requests handled in fiscal year 2014-2015

Public Body	RESPONSE TIME					PURPOSE OF REQUEST		OPEN REQUESTS IN 2014-2015			
	30 days or less	31-60 days	61 or more days	Ongoing	Cancelled	Personal	General	Carried over from 2013-2014	New 2014-2015	Completed 2014-2015	Carried Over to 2015-2016
Community and Government Services	10	2	3	0	0	5	10	4	11	15	0
Culture and Heritage	1						1		1	1	
Economic Development and Transportation	2	3	3	0	1	8	1	3	6	9	0
Education	21	6	3	4	1	29	6	3	32	31	4
Environment	2	0	0	0	0	2	0	0	2	2	0
Executive and Intergovernmental Affairs	5	3	2	0	0	4	6	1	9	10	0
Family Services	9	0	1	0	0	8	2	0	10	10	0
Finance	8	2	5	1		14	2	4	12	15	1
Health	13	4	7	2	1	11	16	3	24	25	2
Justice	25	1	2	2	0	20	10	0	30	28	2
Nunavut Arctic College	1	0	1	0	0	2	0	0	2	2	0
Nunavut Housing Corporation	0	0	0	0	1	0	1	0	1	1	0
TOTAL	97	21	27	9	4	103	55	18	140	149	9

ATIPP Training Statistics 2014-2015

The Government of Nunavut is committed to the successful implementation of the ATIPP Act throughout all public bodies. Training sessions on the legislation are provided to employees throughout each fiscal year, the majority of which is done through the Department of Executive and Intergovernmental Affairs.

Date	Location	Audience	Attendance	Type	Presenter
08-Apr-14	Iqaluit	Various GN departments	14	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
09-Apr-14	Iqaluit	Various GN departments	14	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
09-Apr-14	Igloolik	Various GN departments	8	Employee Orientation Program	ATIPP Manager / EOP
21-May-14	Cape Dorset	Various GN departments	7	Employee Orientation Program	ATIPP Manager / EOP
03-Jun-14	Iqaluit	Various GN departments	14	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
04-Jun-14	Iqaluit	Various GN departments	14	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
18-Jun-14	Iqaluit	Various GN departments	14	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
02-Sep-14	Iqaluit	Various GN departments	7	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
03-Sep-14	Iqaluit	Various GN departments	7	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
15-Sep-14	Iqaluit	All Nunavut Principals	55	Principals Meeting	Legal Counsel-Justice
07-Oct-14	Iqaluit	GN ATIPP Coordinators	5	ATIPP Coordinator Training	ATIPP Manager
07-Oct-14	Iqaluit	Various GN departments	12	Records Management	ATIPP Manager / Records Management

04-Nov-14	Iqaluit	Various GN departments	14	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
18-Nov-14	Pond Inlet	Various GN departments	4	Employee Orientation Program	ATIPP Manager / EOP
25-Nov-14	Igloolik	Various GN departments	5	Employee Orientation Program	ATIPP Manager / EOP
27-Nov-14	Rankin Inlet	Various GN departments	5	Basic ATIPP for EOP	ATIPP Manager / EOP
27-Nov-14	Iqaluit	GN HR Coordinator Committee	20	HR Specific Privacy & access issues	ATIPP Manager
16-Dec14	Iqaluit	Various GN departments	14	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
19-Jan-15	Cambridge Bay	Various GN departments	10	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
20-Jan-15	Iqaluit	Various GN departments	10	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
21-Jan-15	Iqaluit	Various GN departments	12	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
19-Feb-15	Arviat	Various GN departments	10	Employee Orientation Program	ATIPP Manager / EOP
03-Mar-15	Iqaluit	Various GN departments	14	Records Management	ATIPP Manager / Records Management
		TOTAL	289		



Aipagutuaragat Unipkaq Munarinigagut Atuqninginik
Hivunihijutin Hapuminigagulu Angiagiyauyunik
Maligaqyuaq

Ukium atuqningani April 1-mit 2014-mi March 31-mut 2015-mi

Havakviuyuq Ataniuyunit Kavamaliqijutiniklu Havaanik

May 2015

Titiraqhimanigit Talvani

Aulanigani Ukium 2014-mit 2015-mut Ihivgiuqtauyut.....	2
Tukhiqtutit.....	2
Maliruagakhanik Pivalianiq	2
Munariniga	3
ATIPP-mik Ayuiqhajutin.....	3
Uqaqatiriiknigit Hamliuyut	4
Uqaqatiriigutin Naunaipkutinik Angiagiyaunyuklu Kamisinauyuq	4
Naunaipkutit Aulanigani Ukium 2014-mit 2015-mut.....	6
Amigainigit Iilitariyauhimagut Tukhiutit Piyauhimagut Aulanigani Ukium.....	6
Amigainigit Tukhiutit Piyauhimagut Kituliqaa Timigiyainit 2014-mit 2015-mut	7
Qanuritunigit Tukhiqtut	8
Atautimut Iilitariyauhimagut Tukhiutit Inikhimagut 2014-mit 2015-mut	8
Pijutit Iilitariyauhimagut Tukhiutinik 2014-mit 2015-mut	9
Qiuyaunigit Tamaita Iilitariyauhimagut Tukhiutit Akmagauyut 2014-mit 2015-mut	9
ATIPP-nik Ayuiqhajutinik Naunaipkutit 2014-mit 2015-mut	13

Aulanigani Ukium 2014-mit 2015-mut Ihivgiuqtauyut

Havakviuyuq Ataniyunit Kavamaliqinikulu Havaanik (EIA) havitiyut aipagutuaraagat unipkamik Maligaliuqvikmi munari-nigagut *Atuqnginik Hivunikhijutin Hapuminigagulu Angiagi-yauyunik (ATIPP) Maligaqyuaq*. Una unipkaq piquyauhimagi-tugaluaq, atuqniqaqtuq kavamat kiujutiqariagani inuknut umiga havaamik. Naunaipkutit munarinigagut ATIPP-nik Maligaqyuaq titiraqhimayut ilikut atuni kituliqaa timiuyumit hivuani hivunihijutit katitiriaqtinagit ATIPP-nik titiraqviani Havakviani EIA-kut.

Quviahuktugut havitagani 2014-mit 2015-mut Aipagutuaraagat Unipkaa Munarinigagut ATIPP-nik Maligaqyuaq. Una unipkaa naitumik uqauhiqaqtuq tuqhiqtutinik piyauhimayut kituliqaa timigiyanit ilagagut ATIPP-nik Maligaqyuam akungani April 1-mit 2014-mi March 31-mut 2015-mi. Pijutauyuqlu hivunihijuti-nik qanurilivalianitknik havaalu ilagani ATIPP-ni aulanigani atuqtilugu ukiuq.

Tukhiqtutit

Aulanigani ukium 2014-mit 2015-mut, atautimut 140-guyut tukhiqtutit piyauhimayut kituliqaa timigiyanit ilagagut Maligaq-yuap, amigairut 24%-mik tukhiutinik piyauhimayunik aipagani.

Talvani aulaniqmi ukiumi, tukhiqtut kiuyauhimayut 30 ublut naatinagit piyauniginik tukhiutit ukunani 65%-nik iniqhimayut tukhiutit. Amigainiqhat tukhiutit pijutiqaqtut piyaamikni nanmi-nik naunaipkutiminik, amigairaluaqtilugit ima 30%-mik tukhiuti-nik hunanikliqaa hivunihijutikhanik.

Tamaita tukhiutit piyauhimayut 2014-mit 2015-mut piyauhima-yut havaariyauvlutiklu Qavlunaatut, kituliqaa timigiyanit upalu-gaiqhimagaluaqtilugit kiuyaamikni tukhiutimik piyauhimayumik ilitariyauhimayumi uqauhiqmik atuqlutik,

Maliruagakhanik Pivalianiq

2014-min 2015-mut, havakviuyuq havaqatiqaqhimayut kituliqaa timigiyanik Havakviuyuqlu Apiqhuyuliyiyinit ihuaqhaiyaagani titiraqaqhimayunik nutaguqtirijutinik ATIPP-mi Maliruanik. March 31-mi 2015-mi, titiraqaqhimayut nutaguqtiqnig it inuqaqhimayut.

Upijutinik atuliquyainik Hivunihijutinik Angiagiyaayuniklu Kamisinauyup, Naunaipkut A, ATIPP-mi maliruakhat nutaguqtiq-tauniaqtut ilaqariagani Nunani Igluliyiyit Katimayit, Nunanilu Igluliyiyit Ataniqtuiyut. Nunavumi Igluliyiyit Kuapariisiuyut tikuaqtauniaquq ima “kituliqaa timiganik” Nunani Igluliyiyit Katimayit, Nunanilu Igluliyiyit Ataniqtuiyut, Ministauyuqlu Munariyaqaqtuq Nunavumi Igluliyiyin Kuapariisiuyumik tikuaq-tauniaquq ima “niaqumik” atuni Nunani Igluliyiyin Katimayini, Nunanilu Igluliyiyin Ataniqtuiyit.

Titiraqaqhimayut nutaguqtiqnigit pijutauniaqtuq uqauhikut agirunmik takupkariagani nanminiq naunaipkutininik kihiani kituliqaa timiga piqyauniaquq titirariagani pihimainaqlugulu naunaipkut

uqauhikut agirut. Aalat qanurinigit naunaipkutit ilaliutiniaqut ila aviktuqhimayuni ukiuqtaqtumilu akhalutitunut laisiuyut, aniaqtailinikut naunaipkutin hunaluliqaa naunaipkutit nunaqyuanulu aularutin tuniyauhimayut nunaqyuanit tukhiq-tuqtumut agikhimakpaluniit uqariagani nanminiq naunaipkuti-minik nalunairiagani kinauniriyani una tukhiqtuq nunaqaruikat ila Nunavumi.

Ilagani 7 nutaguqtiqtauniaquq himauhiqlugu “havak-vigiyaat Havakviuyumi Maniliqiyinit pivaktut timiu-yumi ilituqhautinut ikayutinik” umiga “Ilituqhaiyit Maniliqijutinik Munariyit Katimayit Turaaqtaqvial” ila kiguliq piqaginat Nunavumi.

Titiraqaqhimayuuq nutaguqtiqniga pipkaijutauniaqtuq akiligakha-qariagani ihivriuqhikpat naunaipkutinik hivunihijutikhanik kituliqaa timigiyata qigiyariaqagitaa takupkaktitagani.

Titiraqaqhimayuuq nutaguqtiqniga nutaguriaqniaqa “niaquq” Havakhutik Ayuiqhayuni, Hanajutinik Havaamiklu Naunaipkuti-liqiyit Katimayin hatqiqhimayut ilagani Havakhutik Ayuiqhayut, Hanajutinik Havaamiklu Naunaipkutinik Maligaqyuaq, umuga Ministauyumut Ilagiinik Ikayutiliqiyimut, ahivaklugilu havakviu-yut timiuyulu Nunatiami ataniqtuiviqagtut.

Uqauhiq “ihivriuqhiyut” ilaliutiniaquq Naunaipkut B-mut piva-giagani kituliqaa timigiyat akiliqhipkaiyagani ihivriuqhiniqmik naunaipkutinik tauyauyaagani. Utuqaguqtut tuhagakhanik tut-qumaviit ajikuhiurutin naunaipkutinik ahivagauniaquq. Titira-qaqhimayuuq nutaguqtiqnigit pijutaulaqtuqlu akilikhipkaiyagani akituniganik tuhagakhanik tutqumaniganik ajikuhiuqniklu.

Pijutauyuuq titiraqaqnikanik nutaguqtirutit piyagani naunaitumik maliruakhamik munarinigagut ATIPP-nik Maligaqyuaq kiujutiq-riaganilu takukhautiariaganilu kavamat aulanigit ihumagilugulu pitquhiuyuuq Tuyuqmitiaqniq agikliवालiriagani ikpiknatiqniq ima manihimainaqlutik takukhautiaqlutiklu.

Munariniga

ATIPP-mik Ayuiqhajutin

Kavamat Nunavumi (GN) tuniqhiyut ihuaqtumi atuliriagani ATIPP-nik Maligaqyuaq tamaini kituliqaa timigiyaini. Qitianii-luarami ihuaqyainiqmi ATIPP-m aulaniganik, ATIPP-nik titiraqvial ihuaqhaiyaktut ayuiqhavikhainik ATIPP-ni ihuaqhaiyit aalalu GN-kuni havaktunik atuqhimaqtilugu ukiuq.

Atautimut, 289 GN-kuni havaktit ilauihimayut ilitariyauhimayu-nik ATIPP-nik ayuiqhaviknik uvani aulanigani ukium. Ukua ayuiq-haviit ilaliutivaktut naunaipkutinik munarinigagut ayuiqhajutinik piyauvakhutikluniit havaktut naunaiaiviani. Ayuqituqtayulu Kavamani Kivgaqtuqtuyut Atanguyat qanuq ikayuriagani inuit kituliqaa iniqtiriagani tukhiutit ilagani ATIPP-nik Maligaqyuap.

Talvani aulaniqmi ukiumi malruyuk agiyuk ATIPP-nik ayuiqhaviu-yuq GN-koni havaktinut, atuni ayuiqhajutiluanik aalatqiinik ihumagiyauyunik pijutiqaqtunik aturiagani naunaipkutit munari-niganiklu angiagiyauyut. Ayuiqhajutin hunanikliqaa nutainikha-niklu ihumagiyauyunik pijutiqaqtunik atuqnginik naunaipkutit angiagiyauyulu munariyaagani. Ayuiqhaqtitaiyut tamaita Nunavumi Ilihaqviki Ataniuyut, Havaktuliqiyinilu Ihuaqhaiyit Kamitiuyut.

Uqaqatiriiknigit Hamliuyut

Sitiuyuq Iqalukni

January-mi 2014-mi uqaqatirigutinik titiraq tuyutauyuq Sitimut Iqalukni hivunikhanik Atuqnginik Naunaipkutit Munariniganiklu Angiagiyauyut (ATIPP) sitiuyumi nunami. Titiraq ilaugaluaqtilugu Sitikuni Katimayit makpiragini atuqtukhanik katimalirumik, uqaqtuqagituq kiguaniluniit qanurilijutinik titiqamit. February-mi alatauq titiraq tuyutauyuq Sitikunut Iqalukni ilaqaqhuni maliruaqnikhaagut aturiaqaqtunik naunaipkunmik. Kiguani uma titiqap, atanguyat havaktit ilauhimayut ATIPP-nik ayuiqha-vikmik aulapkagaayumik ihumagivlugit Sitimi havaktut. Hivuniq-hijutinik Angiagiyauyuniklu Kamisinauyuq ilauhimayuq talvuna.

March 11-mi 2014-mi ATIPP-nik Ataniuyuq hivuraani Sitikuni Katimayit upautihimayuq uqauhiqariamini ATIPP-mik aturiaqaq-nigagulu maliruakhaq. Uqaqatiriiknigit namainaqtuq Miiyauyuq-lu Katimayilu uqariyaqtut hivumut aulayumaniraqhutik inmikni ATIPP-nik atuliqngagut.

Alat aulanigit (2014-mit 2015-mut)

Ihumagivlugit ayuruiqnigit malruk inugiatqiyak hamliuyuk Kiva-liqni Qitiqmiunilu nunani Kagikliniq Iqaluktutiaqlu tuyuqtauyut uqaqatiriiknikut titiqanik atuliriaganilu maliruagakhanik. Ayuiq-hajutin ATIPP-nik pihimayut Kagikliniqmi Iqaluktutiamilu. Atau-hiq havaktuq Kagikliniqmit ilauhimayuq atauhiqmi katimaniqmi, ilauyuqagitilugu Iqaluktutiami hamliuyumi katimaniqmi. May 13-mi 2014-mi, Iqaluktutiami Katimayit pigiaqtitiyut kiujutimik-nik GN-kunut uqaqhutik tuniniaqiraqhugit tamaita ATIPP-nik pijutaayunik ukunuga Nunavumi Katimayinut Hamliuyunit. Ubluani uma unipkaap, huli titiqanik pihimagitut GN-kut Iqaluktutiamit Kagikliniqmiluniit.

Uqaqatiriigutin Naunaipkutitik Angiagiyauyuniklu Kamisinauyuq

GN-kut aalatqiinik havaaqaqtut taja atuqtaayunik pijutiqalaqtu-nik ilagani ATIPP-nik Maligaqyuap. Ihumagiyait Nunavumiut aturiagani kitululiqaa ilauyut uqaqvigiyayariaqaqtut, Naunaip-kutinik Angiagiyauyuniklu Kamisinauyuq (Kamisina) kaitquyau-yuq Iqaluknut katimaqatiriiklutik uqaqatiriirigani aalatqiilu kituniliqaa timiuyut. Naitumik uqauhiuvut ukua uqaqatiriiknigit ila hamauvut:

Havakviuyuq Aniaqtailinikut – Aniaqtut Angiagiyauyut Maligaq

Kamisiyauyuq katimaqatiqaqtuq atanguyanik Havakvianit Aniaqtailinikut uqauhiqariagani aniaqtut angiagiyaayut maligaq-mik. Havakviuyuq uqariiqtuq hatqiqhiyaamikni nutamik maligaqmik, nalaumayumik aalat Kanatami ataniqtuivikni. Havaktut apiriyaat Kamisinauyuq ihumakhaqhiurutikhamik maliruakha-mikluniit hatqiriagani maligaq atuqlugu qauhimayani ihivriuqni-ganiklu maligak ihuaqhaqtauyuq Nunatiami.

Una uqaqatiriikniga ihuaqtuyaqtuq hivuliq uqaqatiriikniga Kami-sinauyuqlu ukuniga Aniaqtut Angiagiyaayut Maligap aulaniga-nik. Havakviuyuq uqaqatigihimaqniaqaat Kamisinauyuq aulanigani uma havaap.

Havakviuyuq Maniliqiyinit – Havaktuliqiyit ATIPP-lu

Kamisiyauyuq katimaqatiqaqtuq Havakviyumik Maniliqiyinit uqauhiqaqhutik malruknik ihumagiyaaulaqtuknik havakvianit:

1. Naunaiyautinik uqariami aturiaqagitunik atuqtitijutini Havaktuli-qiyit Naunaiyautainik Hivunihijutinik (Naunaiyainiq) Aulanigani atuqat ilagani 22 ATIPP-mi Maligaqyuap, Angiagiyaayut Naunai-yaqnginik.
2. Kamisinauyuqlu uqaqviqiyayuyuq atulirumayayumik hivumut aulainaqutinik manikhauhiinik kavamani havaktut, taiyayuuqlu Hiqinaaqtumik Titiraq, ukuniga qanurininigik angiagiyaaulaqtu-niklu ihumagiyaayunik, atuqat ilagani 23(4)(e) ATIPP-nik Maligaqyuap.

Kamisinauyuq quyagiyait ukua ihumagiyaayut uqaqhunilu inmi ikayulimagitani havakviuyuq ukunani ihumagiyaayuni, kihiani havaariyaukpaata munariyautiaqlutik ayuilutiklu atuqatalu pijutauyuq ATIPP-mi maligami ihuigilimaginiraqtait kituliqaa atulirumayayut aalaguqtiqnginik piyumayainik havakviuyup Maniliqiyinit.

Havakviuyuq Ilagiinut Ikayutinik – Avammut Aturiagani Nanminiq Naunaipkutinik Tikuaqtauhimayut Inuit Timigiyailu

Havakviuyuq Ilagiinut Ikayutinik uqariiqtuq ihivriuriagani aulaniq avammut aturiagani nanminik naunaipkutinik Tikuaqtauhimayut Inuit Timigiyailu (DIO). Una ihumagiyaayut uqautautiaqtuq uvani *Ihivriuqngiga Ilituqhaiyiluap Kanatami 2014-mi Kiguani Unipkaq ukuniga Nutaqanut Ilagiinulutlu Ikayutinik Nunavumi*. Iilitariyauhimayuqlu ihumagiyauniganik Havaakhitaayuyq Kami-tiuyumit Ihumagiyaugitunik Kavamani Aulaniganit Kitululiqaa Maniliqijutainik. Ihuaqhaiyiq Kamitiuyuyq atuliquiyuq havakviu-yuq havaqatiqariagani DIO-nik Kamisinauyuqlu naunairiagani aniqnaitut pigiarutikhat avammut aturiagani nanminik naunaip-kutit pihimayait havakviuyumi.

Katimaqatiqaqhutik Kamisinauyuqlu, havakviuyuq uqatiaqtuq ayuqnaqnginik ihumagiyaayut pijutauvlunilu Kamisinauyumit havakviuyumilu uqauhiqariagani apluriarutikhanik hivumut aulavaliayagani ihuaqhiyaagani ihumalutaayut.

Havakviuyuq uqaqviqihimaqniaqaat Kamisinauyuq apluriarutinik munaritariagani atutiaqnginiklu nanminik naunaipkutinik katitiqtainik havakviuyum avammulu atuqtitait DIO-kunit.

ATIPP-nik Ihuaghayit Kamitiyuq – Taja Ihumagiyauyut Ukunani GN-kut ATIPP-mi Aulaniga

ATIPP-nik Ihuaghayit Kamitiyuq una kamitiyuq inuqaqtuq tamainik ATIPP-nik Ihuaghayinik atuni kituliqaa timigiyainit pijutiqaqtunik ATIPP-nik Maligaquyamik.

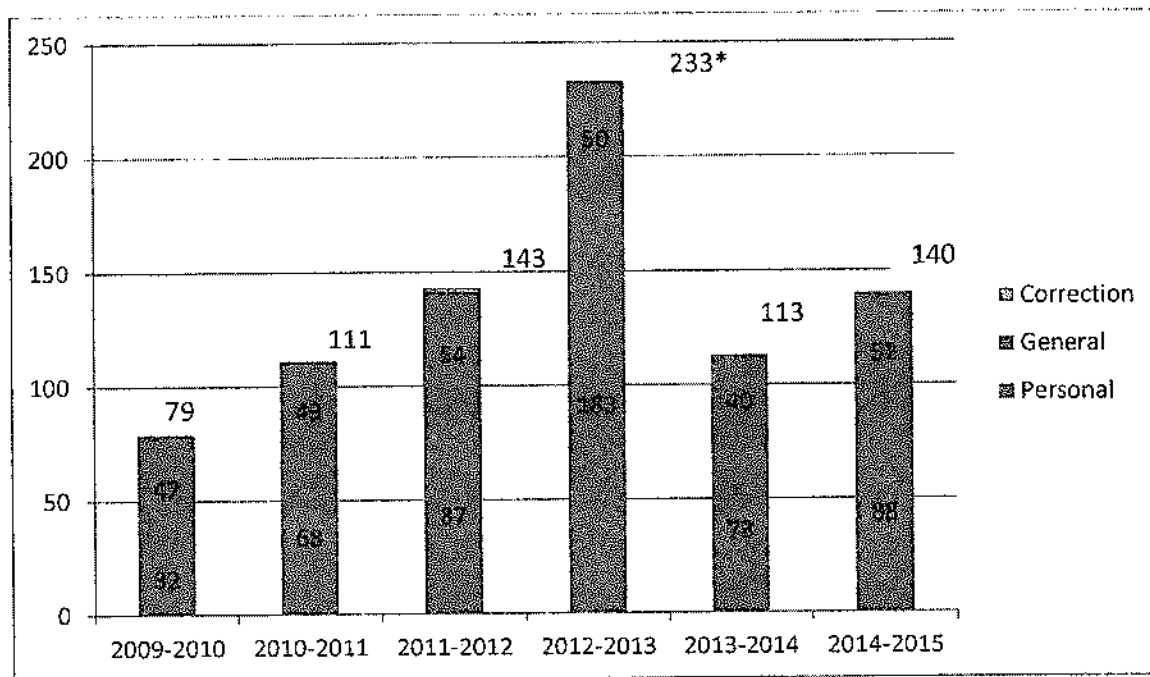
Uvani uqaqatiriigutini ATIPP-nik Ihuaghayit Kamitiyuq uqauhi-riyait aalaguqnit ATIPP-nik maliruanik upijutunik atuliquyainik Havaakhitauyuq Kamitiyuq Ihumagigitainik Kavamat Aulanigini kitululiqaa Maniliqijutainik Unipkaa Ihvriuniganik 2012-mit 2013-mut unalu 2013-mit 2014-mut Aipagutuaraagat Unipkagit Hivunihijutunik Angiagiyaunuklu Kamisinauyup. Ikitunik mikiyunik ihumalutiqaraluaqhuni, tamainivyak Kamisinauyup ikayuqtuiyuq aalaguqnit.

Ilalu, ikayutauyuq ilaliutifarutigaptigu Kamisinauyuplu ikayuq-tuikmat aniaqnaitumik havaqatiriitiaqniqmik havaktut.

Naunaipkutit Aulanigani Ukium 2014-mit 2015-mut

Amigainigit Ilitariyauhimayut Tukhiutit Piyauhimayut Aulanigani Ukium

Amigainiqhat tukhiutit piyauhimayut kituliqaa timigiyainit ukunaga qiniqhiayunik nanminik naunaipkutimikni pihimayainik kavamat, amigaiqniga 21%-mik tukhiutinik piyauhimayunik 2013-mit 2014-mut aulanigani ukiumi.



* 2012-mit 2013-mut nahaut (233) ilaqaqtuq atautimut tukhiutit akmagaayut 2012-mit 2013-mut, ahiitauq ukiumi uqaqtut nuta-nik tukhiutinik piyauhimaayut atuni aulaniqmi ukiumi. 218-ginaayut tukhiutit piyauhimaayut 2012-mit 2013-mut.

Qauyimanaqutin 9-gutut pigahunit ilaayunit tukhiutit ahiinit kavamanit 2014-mit 2015-mut. Ukua ilitariyauhimaayut tukhiutit talvuna ilaugitut naunaipkutini 2014-mit 2015-mut. Ilagiyainik ataitim manikhakhiurutinik ilitariyauhimaayut tukhiut, saivat nainit pigahuanit ilaayunit tukhiutit havaariyayut Nunagiyau-yuni Kavamaliqijutiniklu Ikayutinik.

Amigainigit Tukhiutit Piyauhimaayut Kituliqaa Timigiyainit 2014-mit 2015-mut

2014-mit 2015-mut, atautimut 140 ilitariyauhimaayut aturiagani naunaipkutinik tukhiutit piyauhimaayut kituliqaa timigiyainit ilagani ATIPP-nik Maligaqyuam. Naunaipkut aaliyuyaq piqaqtuq kituliqaa timigiyainik pihimaunik ilitariyauhimaayut tukhiutinik 2014-mit 2015-mut, Havakviuyuyaq Ilihaqtuliqiyinit Havakviuyuyaq Apiqhuyuliyiyinit pihimaayut amigaitqiyainik ila 22.9 unalu 21.4%-guyunik amigainiginik tukhiutinik. Ukunanga 30-nit tukhiutinik piyauhimaayut Havakviuyuyaq Apiqhuyuliyiyinit, 11-guyut tukhiutit pijutiqaqtut Itqilrit Ahinut Ilihariaqniqinik Ihuqaqhautinik.

Ilagit kituliqaa timigiyait pigitut tukhiutinik aulanigani ukium 2014-mit 2015-mut: Havakhutik Ayuiqhayit, Hanayit Havaaniklu Naunaipkutliqiyit Katimayit; Havaktunit Atuinaktut Katimayit; Maligaliqiyit Katimayit Nunavumi; Imiliqiyit Kamisiuyuyaq; Imiliqi-nikut Laisiliqiyit Katimayit; Nunavumi Manikhaqhiurutinut Atu-kiutinik Kuapariisiuyuyaq; Nunavumi Pivalianik Kuapariisiuyuyaq; Kituliqaa Naunaipkutainik Kamitiuyuyaq; Qulliit Nunavumi Aqnat Katimayit; Aniqtuqtaayunut Ikayutinik Kamitiuyuyaq; Havaktut Anigitaagani Akiliutikhaniklu Kamisiuyuyaq (WSCC). WSCC-kut pigitkaluaqhutik nutaanik aturiagani naunaipkutit tukhiutini, amigaitut tukhiutit iliyauhimaayut kivaqtuqhutit inuit uktuqtut Itqilrit Ahinut Ilihariaqhimayut Ihuqaqhautinik. Pitqubirikmajut WSCC-kut, havaktut piinarialgit ajikutainik makpiraatik akiitumik. Ukua naunaiyagaqgut, talvuna ilaugitput uknani hanautini.

Kituniliqaa Timiuyuyaq	Qafunigit Tukhiutit	Amigainigit Tamainit Tukhiutinik
Nunagiyayuni Kavamaliqijutiniklu Ikayutit	11	7.9%
Ilitquhiq Inujuhiqlu	1	0.7%
Manikhaqhiurutinik Pivalianiq Aularutiniklu	6	4.3%
Ilihatuliyiyit	32	22.9%
Avatiliqiyit	2	1.4%
Ataniyuyut Kavamaliqijutiniklu Havaat	9	6.4%
Ilagiinut Ikayutit	10	7.1%

Maniliqiyit	12	8.6%
Aniaqtailinikut	24	17.1%
Apikhuiyuliyit	30	21.4%
Nunavumi Ukiuqtaqtumi Ilihaqpaaliqvik	2	1.4%
Nunavumi Igluliyit Kuapariisiuyuq	1	0.7%
Tamaita	140	100.0%

Qanuritunigit Tukhiqtut

Qanuritunigit tukhiqtut ilihiyut nutaanik tukhiutinik aulanikmi ukiumi 2014-mit 2015-mut uqautauyut hafuma ataani.

Qanurituniga Tukhiqtup	Qafiunigit Tukhiutit	Amigainitit Tamainit Tukhiutinit
Maligaliqiyit*	56	40.0%
Kituniliqaa	58	41.4%
Tuhagakhaliiyinit	15	10.7%
Manikhakhiuqtunit	11	7.9%
Tamaita	140	100.0%

* Una ilaqaqtuq 18-nik tukhiutinik pijutiqaqtunik Itqilrit Ahinut Ilihariaqnginut Ihuaqhautit Kanatami.

Atautimut Iilitariyauhimagut Tukhiutit Inikhimagut 2014-mit 2015-mut

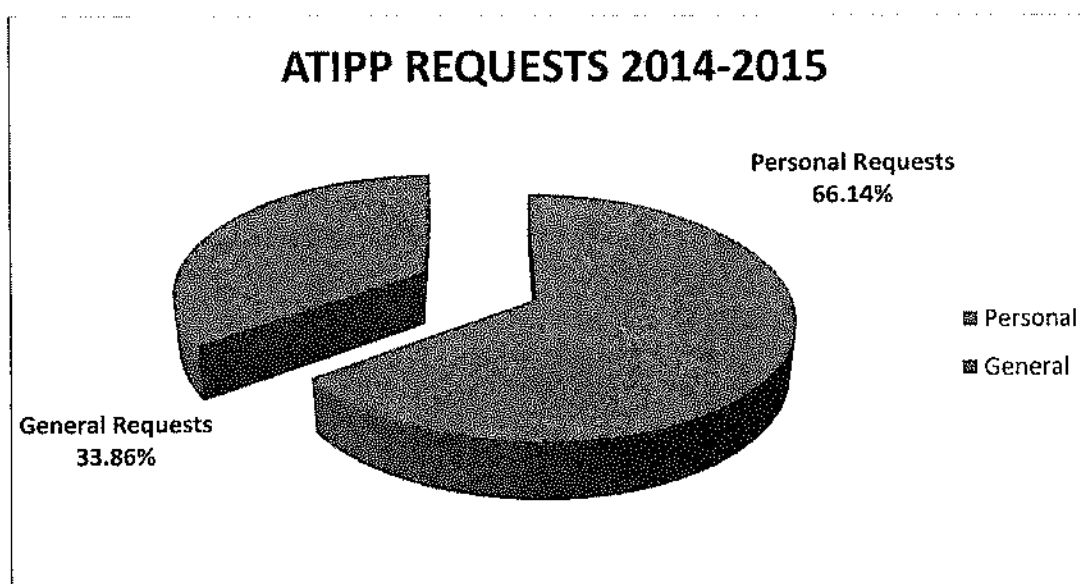
2014-mit 2015-mut, atautimut 140-guyut ilitariyauhimagut tukhiutit piyauhimagut kituliqaa timigiyainit ilagani ATIPP-nik Mali-gaqyuam. 18 tukhiutit havaagiyauhimagut 2013-mit 2014-mut atautimut 158-guyut ilitariyauhimagut tukhiutit akmaguyut 2014-mit 2015-mut aulanigani ukiumi. Tukhiutit akmaumayut huli April 1-mi 2015-mi havaariyuyut 2015-mit 2016-mut aulanigani ukiumi.

Nutauhimagut 2013-mit 2014-mut	18
Nutaat tukhiutit 2014-mit 2015-mut	140

Tamaita tukhiutit akmaumayut 2014-mit 2015-mut aulanigani	158
Iniqhimayut 2014-mit 2015-mut	149
Havaariyauhimaqtut March 31-mi 2015-mi	9

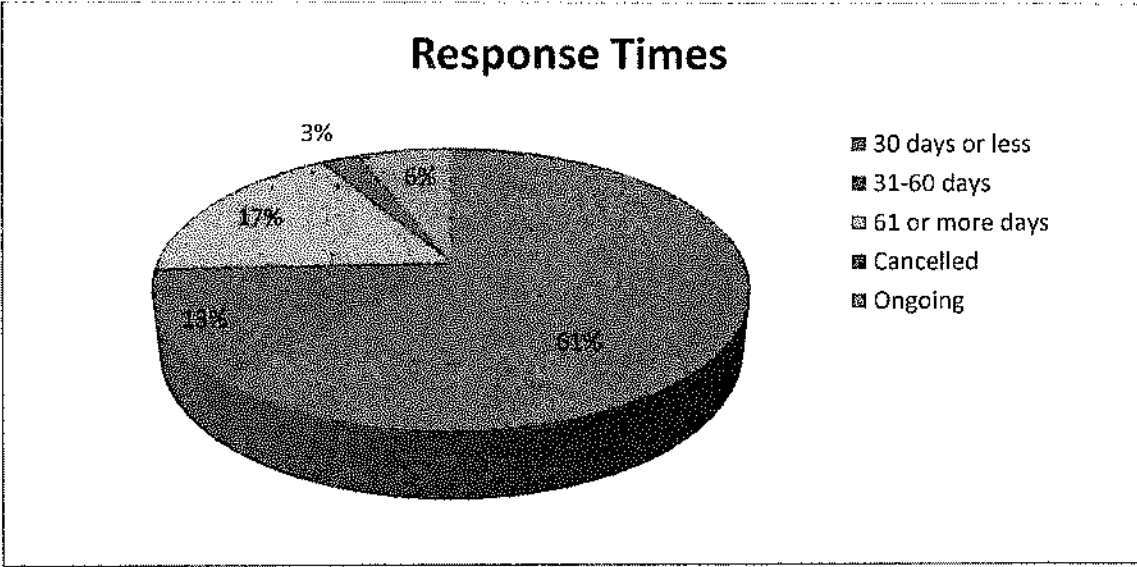
Pijutit Iilitariyauhimayunik Tukhiutinik 2014-mit 2015-mut

Aulanigani ukium 2014-mit 2015-mut ukunanga 158-nit akmau-mayunik ATIPP-nik tukhiutini, 55-guyut hunanikliqaa tukhiutit aturiami naunaipkutit; ila, 103-guyut tukhiutit nanminik naunaipkutinik.



Qiuyaunigit Tamaita Iilitariyauhimayut Tukhiutit Akmagayut 2014-mit 2015-mut

Atani ilagata 8 Aturiagani Naunaipkutit Hapumiyaganilu Angia-giyauyunik Maligaqyuap, kituniliqaa timiuyaq 30-nik ublunik uvanga ubluanit piyauniganik ilitariyauhimayut tukhiut aturia-gani naunaipkutit kiujutiqariagani tukhiqtumut. Amigaitut pijutit huuq kituliqaa timigiyat pivikhaqariaqaqtut 30 ublut amaitqiya-nik iniqtiriagani ilitariyauhimayut aturiagani naunaipkutit tukhiutauyuq, unalu, unainaugituq: ayuqnavyakniga tukhiutip, pihahuanit ilaayunit qauyiyutin, pivikhaqaqniga qiniriami hivu-niqhivaalirutikhanik akiligakhanikluniit tukhiqtumut, ihivriunigilu umanga Hivuniqhijutinik Angiagiyaayunikli Kamisinauyumit aulanigagut, akiligakhanik, pigahuaniluniit ikayuqtirifinit ihivriuniginik.



Naunaipkut kulaani nalunairutauyuq ila 61%-guyut tukhiutit kiu-yauhimayut iluani 30 ublut. Amigainiqhat tukhiutit avatqujuti-yut 30-ni ubluni ilagiaqhimayut pijutiqatiaqmata uqautauyunik ilagani 11 uvani ATIPP-nik Maligaqyuami.

Naunaipkut ilagani uma mikpinigata uqauhiqaqtuq naunaitunik naitumik uqauhirivlugit tamaita ilitariyauhimayut tukhiutit akmagauyut 2014-min 2015-mut. Tukhiutit akmagauyut 2014-mit 2015-mut akmaumainagtulu kiguani March 31, 2015-mi nutauhimayut 2015-mit 2016-mut aulanigani ukiumut.

Naitumik Uqaqniqnik tamaita ATIPP-nik tukhiutit havaariyau-yut ukiumi 2014-mit 2015-mut

Kituniliqaa Timiuyuq	Kiuyaunigani Pivikhaqaqniq				Pijutauyuq tukhiutimik			Akmaumayut tukhiutit 2014-mit 2015-mut		Nutaahim ayut 2015- mit 2016- mut ukiumut	
	30 ublut ikiniqhalu niit	31- mit 60- mut t ubl ut	61-ublut amigainikhhanu lumit ublunut	Atuqhima qtut	Aturui qut	Nanmi nik inum	Kituliq aa	Nutaahim ayut 2013- mit 2014- mut	Nuta at 2014 -mit 2015 mut -mut		
Nunagiyaayuni Kavamaliqjutiniklu ikayutit	10	2	3	0	0	5	10	4	11	15	0
Iliqhiq Inujhiqilu Manikhaqhiurutinik Pivallianiq Aularutiniklu	1					1	1		1	1	
Manikhaqhiurutinik Pivallianiq Aularutiniklu	2	3	3	0	1	8	1	3	6	9	0
Ilihatuliqiyit Avatiliqiyit Ataniuyut Kavamaliqjutiniklu Havaat	21	6	3	4	1	29	6	3	32	31	4
Ilihatuliqiyit Avatiliqiyit Ataniuyut Kavamaliqjutiniklu Havaat	2	0	0	0	0	2	0	0	2	2	0
Ilihatuliqiyit Avatiliqiyit Ataniuyut Kavamaliqjutiniklu Havaat	5	3	2	0	0	4	6	1	9	10	0
Ilihatuliqiyit Avatiliqiyit Ataniuyut Kavamaliqjutiniklu Havaat	9	0	1	0	0	8	2	0	10	10	0
Ilihatuliqiyit Avatiliqiyit Ataniuyut Kavamaliqjutiniklu Havaat	8	2	5	1		14	2	4	12	15	1
Ilihatuliqiyit Avatiliqiyit Ataniuyut Kavamaliqjutiniklu Havaat	13	4	7	2	1	11	16	3	24	25	2
Ilihatuliqiyit Avatiliqiyit Ataniuyut Kavamaliqjutiniklu Havaat	25	1	2	2	0	20	10	0	30	28	2
Ilihatuliqiyit Avatiliqiyit Ataniuyut Kavamaliqjutiniklu Havaat	1	0	1	0	0	2	0	0	2	2	0

Nunavumi Igluiliqiyit Kuapariisiyuug	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	1	1	0
TAMAITA	97	21	27	9	4	103	55	18	140	149	9		

ATIPP-nik Ayuiqhajutinik Naunaipkutit 2014-mit 2015-mut

Kavamat Nunavumi tuniqhimayut nakuyumik atuliqniganik ATIPP-nik Maligaqyuaq humiliqaa tamaini kituliqaa timigiyaani. Ayuiqhajutin maliruakhanik atuqtitaavaktut havaktunit atuqni-gani atuni aulaniup ukiup, amigainiqhat ukua havaariyaayut Havakvianit Ataniuyut Kavamaliqiyutiniklu Havaanik.

Ubluani	Humi	Turaqviuyut	Ilauyut	Qanuriniga	Uqaqtiuyug
08-Apr-14	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Naunaipkutininik Munariiyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariiyit
09-Apr-14	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Naunaipkutininik Munariiyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariiyit
09-Apr-14	Igloolik	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	8	Havaktunik Qauyigiarutininik Havaaq	ATIPP-nik Ataniuyut / EOP-kut
21-May-14	Kigait	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	7	Havaktunik Qauyigiarutininik Havaaq	ATIPP-nik Ataniuyut / EOP-kut
03-Jun-14	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Naunaipkutininik Munariiyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariiyit
04-Jun-14	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Naunaipkutininik Munariiyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariiyit
18-Jun-14	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Naunaipkutininik Munariiyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariiyit
02-Sep-14	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	7	Naunaipkutininik Munariiyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariiyit
03-Sep-14	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	7	Naunaipkutininik Munariiyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariiyit
15-Sep-14	Iqaluit	Tamaita Nunavumi Ataniuyut Ilihaqvikni	55	Ataniuyut Ilihaqvikni	Maligaliqiyit lkayuqtit -

				Katimaniga	Apiqhuyuliyiyit
07-Oct-14	Iqaluit	GN-kuni ATIPP-nik Ihuaqhaiyit	5	ATIPP-nik Ihuaqhaiyit Ayuiqhaviat	ATIPP-nik Ataniuyut
07-Oct-14	Iqaluit	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	12	Naunaipkutininik Munariyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariyit
04-Nov-14	Iqaluit	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	14	Naunaipkutininik Munariyit	ATIPP-nik Ataniuyut ger / Naunaipkutininik Munariyit
18-Nov-14	Mitimatalik	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	4	Havaktunik Qauyigiarutininik Havaaq	ATIPP-nik Ataniuyut / EOP-kut
25-Nov-14	Iglolik	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	5	Havaktunik Qauyigiarutininik Havaaq	ATIPP-nik Ataniuyut / EOP-kut
27-Nov-14	Kagiqliniq	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	5	Nalunagituq ATIPP-nik EOP atuqtakhainik	ATIPP-nik Ataniuyut / EOP-kut
27-Nov-14	Iqaluit	GN-kuni HR-kunit Ihuaqhaiyit Kamitaiyuq	20	HR-kut Naunaitut Angiagiyauninik aturiaganilu ihumagiyauyut	ATIPP-nik Ataniuyut
16-Dec14	Iqaluit	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	14	Naunaipkutininik Munariyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariyit
19-Jan-15	Iqaluktutiaq	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	10	Naunaipkutininik Munariyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariyit
20-Jan-15	Iqaluit	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	10	Naunaipkutininik Munariyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariyit
21-Jan-15	Iqaluit	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	12	Naunaipkutininik Munariyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariyit
19-Feb-15	Arviat	Aalatqiiit GN-kuni havakviuyut	10	Havaktunik Qauyigiarutininik	ATIPP-nik Ataniuyut / EOP-

				Havaaq	kut
03-Mar-15	Iqaluit	Aalatqijt GN-kuni havakviuyut	14	Naunaipkutininik Munariiyit	ATIPP-nik Ataniuyut / Naunaipkutininik Munariiyit
		TAMAITA	289		



Rapport annuel concernant l'application de la *Loi sur
l'accès à l'information et la protection de la vie privée*

Pour la période du 1^{er} avril 2014 au 31 mars 2015

Ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales

Mai 2015

Table des matières

Faits saillants de l'exercice 2014-2015.....	2
Demandes.....	2
Modification du Règlement	2
Application.....	3
Formation sur la LAIPVP	3
Consultations auprès des municipalités	4
Consultations auprès de la commissaire à l'information et à la protection de la vie privée.....	4
Statistiques de l'exercice 2014-2015	6
Nombre total de demandes officielles par exercice	6
Nombre total de demandes reçues par des organismes publics en 2014-2015	7
Type de requérants.....	8
Nombre total de demandes officielles traitées en 2014-2015.....	9
Objet des demandes officielles en 2014-2015	9
Délai de traitement des demandes officielles déposées en 2014-2015	10
Statistiques sur la formation sur la LAIPVP en 2014-2015.....	12

Faits saillants de l'exercice 2014-2015

Le ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales (EAI) dépose à l'Assemblée législative un rapport annuel sur l'application de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* (LAIPVP). Même s'il n'est pas tenu par la loi de produire ce rapport, le gouvernement estime important de rendre compte des responsabilités relatives à l'AIPVP à la population. Chaque organisme public collecte individuellement les statistiques sur l'application de la LAIPVP, lesquelles sont compilées par le bureau de l'AIPVP du ministère de l'EAI.

Nous sommes heureux de déposer le Rapport annuel 2014-2015 concernant l'application de la LAIPVP. Ce rapport présente un résumé des demandes officielles que les organismes publics ont reçues en vertu de la LAIPVP entre le 1^{er} avril 2014 et le 31 mars 2015. Il contient également des renseignements sur les mises à jour notables et les travaux accomplis dans l'exercice de ses responsabilités relatives à l'AIPVP pendant cet exercice.

Demandes

Au cours de l'exercice 2014-2015, les organismes publics ont reçu un total de 140 demandes en vertu de la *Loi*, ce qui représente une augmentation de 24 % par rapport aux demandes reçues au cours de l'exercice précédent.

Cette année, les requérants ont reçu une réponse dans les 30 jours suivant la réception de leur demande dans 65 % des demandes traitées. La majorité des demandes portaient sur l'accès à des renseignements personnels, même s'il y a eu une augmentation marquée de 30 % des demandes de renseignements généraux.

En 2014-2015, toutes les demandes ont été reçues et traitées en anglais. Cependant, les organismes publics sont prêts à répondre aux demandes dans toutes les langues officielles.

Modification du Règlement

En 2014-2015, le Ministère a collaboré avec les organismes publics et le ministère de la Justice pour élaborer des projets de modification au Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. En date du 31 mars 2015, les projets de modification étaient sur le point d'être terminés.

Pour donner suite à la recommandation de la commissaire à l'information et à la protection de la vie privée, l'annexe A du Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée sera modifiée pour inclure les associations municipales d'habitation et offices municipaux d'habitation. La Société d'habitation du Nunavut sera désignée comme l'« organisme public » pour les associations municipales d'habitation et offices municipaux d'habitation, et le ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut sera désigné comme le « responsable » des associations municipales d'habitation et des offices municipaux d'habitation.

Les projets de modification permettront le consentement oral à la divulgation de renseignements personnels, mais l'organisme public devra consigner par écrit et conserver les consentements oraux. D'autres types de preuves d'identité seront ajoutés, comme les permis de conduire provinciaux et territoriaux, les cartes santé et les cartes d'identité générales de même que les passeports délivrés par un pays à la personne qui demande la divulgation de ses renseignements personnels ou qui y consent, surtout si la personne ne réside plus au Nunavut.

À l'article 7, « le secrétariat du Conseil de gestion financière » sera remplacé par « la division du ministère des Finances fournissant des services de vérification interne », car le secrétariat n'existe pas au Nunavut.

Les projets de modification permettront d'exiger des droits pour la recherche de renseignements dans un dossier que l'organisme public doit refuser de divulguer.

Les projets de modification actualiseront le « responsable » de la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions, créée aux termes de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions*, qui sera désormais le ministre des Services à la famille, et élimineront les organismes et organisations qui relèvent des Territoires du Nord-Ouest.

Le terme « consultation » sera ajouté à l'annexe B pour permettre à l'organisme public d'exiger des droits pour la consultation d'un dossier pour divulgation. Les types de supports désuets utilisés pour faire des copies des dossiers seront supprimés. Les projets de modification permettront également d'exiger le coût réel du support et de la reproduction.

Les projets de modification visent à fournir une orientation claire quant à l'application de la LAIPVP, à assurer la responsabilité et la transparence quant aux activités du gouvernement et à veiller au respect du principe de Tunnganarniq en faisant la promotion d'un bon état d'esprit et en se montrant ouvert et transparent.

Application

Formation sur la LAIPVP

Le gouvernement du Nunavut (GN) est résolu à réussir la mise en œuvre de la LAIPVP dans tous les organismes publics. Comme il assure la coordination de toutes les activités liées à l'AIPVP, le bureau de l'AIPVP organise des séances de formation pour les coordonnateurs de l'AIPVP et d'autres employés du GN tout au long de l'année.

En tout, 289 employés du GN ont pris part à des séances de formation officielles sur la LAIPVP cette année. Ces séances sont souvent combinées à des séances de formation sur la gestion des documents ou données dans le cadre des séances d'orientation des nouveaux employés. Les agents de liaison du gouvernement ont également reçu une formation pour aider les membres du public à présenter une demande en vertu de la LAIPVP.

Durant l'exercice, deux importantes séances de formation sur la LAIPVP ont été offertes aux employés du GN, chacune traitant en profondeur de divers sujets en lien avec l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Les séances portaient sur des questions de base et des questions spécialisées. Les directeurs d'école du Nunavut et le comité des coordonnateurs des ressources humaines ont suivi la formation.

Consultations auprès des municipalités

Ville d'Iqaluit

En janvier 2014, une lettre de consultation a été envoyée à la Ville d'Iqaluit concernant l'avenir de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée pour la municipalité. Même si la lettre figurait dans les documents qui devaient être présentés lors de la réunion suivante du Conseil, elle n'a soulevé aucune discussion et n'a donné lieu à aucun suivi. En février, une seconde lettre a été envoyée à la Ville d'Iqaluit, accompagnée d'un échéancier de conformité. Après la réception de la lettre, des cadres supérieurs ont participé à une séance de formation sur la LAIPVP destinée tout spécialement au personnel de la Ville. La commissaire à l'information et à la protection de la vie privée était présente lors de la séance.

Le 11 mars 2014, le gestionnaire de l'AIPVP a fait une présentation au Conseil municipal sur la LAIPVP et l'échéancier de conformité. La discussion a été fructueuse, et le maire et les membres du Conseil se sont engagés à volontairement aller de l'avant avec la LAIPVP.

Autres progrès (2014-2015)

Compte tenu de la capacité plus élevée des deux plus grandes municipalités des régions de Kivalliq et de Kitikmeot, des lettres de consultation et des échéanciers de conformité ont également été envoyés aux municipalités de Rankin Inlet et de Cambridge Bay, et des séances de formation sur la LAIPVP ont été données dans ces municipalités. Un membre du personnel de Rankin Inlet a pris part à une formation d'une journée, et il n'y a eu aucun participant à la formation donnée à Cambridge Bay. Le 13 mai 2014, le Conseil de Cambridge Bay a adopté une motion pour répondre au GN indiquant qu'il renverrait toutes les questions liées à la LAIPVP à l'Association des municipalités du Nunavut. En date du présent rapport, le GN n'a reçu aucune autre correspondance de Cambridge Bay ou de Rankin Inlet.

Consultations auprès de la commissaire à l'information et à la protection de la vie privée

Le GN entreprend actuellement diverses initiatives qui pourraient avoir des répercussions en vertu de la LAIPVP. Pour veiller à ce que les intérêts des Nunavummiut soient servis et que les intervenants appropriés soient consultés, la commissaire à l'information et à la protection de la vie privée (la « commissaire ») a été invitée à Iqaluit pour mener des consultations individuelles avec divers organismes publics. Vous trouverez un résumé de ces consultations ci-après :

Ministère de la Santé – Législation relative à la confidentialité des renseignements personnels sur la santé

La commissaire a rencontré des hauts fonctionnaires du ministère de la Santé pour discuter de la législation relative à la confidentialité des renseignements personnels sur la santé. Le Ministère s'est engagé à créer une nouvelle loi pour emboîter le pas aux autres provinces et territoires canadiens. Les fonctionnaires ont demandé conseil à la commissaire pour créer la loi, compte tenu de son expérience et de sa connaissance de la loi des Territoires du Nord-Ouest.

Cette première consultation de la commissaire au sujet du processus législatif s'est avérée fructueuse, et le Ministère continuera de la consulter tout au long du processus.

Ministère des Finances – Ressources humaines et LAIPVP

La commissaire a rencontré des membres du personnel du ministère des Finances pour discuter de deux questions propres à leur Ministère :

1. Soustraire les déclarations de référence de l'obligation de divulgation dans le processus de vérification des références des ressources humaines, conformément à l'article 22 de la LAIPVP, Évaluations confidentielles.
2. La commissaire a également été consultée sur la proposition de divulgation proactive des salaires des fonctionnaires, aussi appelée la *Sunshine List*, quant aux seuils salariaux et aux questions de confidentialité, conformément à l'alinéa 23(4)e) de la LAIPVP.

La commissaire a accueilli les questions avec enthousiasme et a souligné qu'elle n'appuierait pas explicitement le Ministère, mais qu'elle ne s'opposerait pas aux changements, s'ils sont mis en œuvre avec grand soin et professionnalisme et conformément à l'intention de la LAIPVP.

Ministère des Services à la famille – Échange de renseignements personnels avec les organisations inuit désignées

Le ministère des Services à la famille s'est engagé à réviser les processus d'échange de renseignements personnels avec les organisations inuit désignées. Cette question a été abordée dans le cadre de l'examen du rapport de suivi 2014 du vérificateur général sur les services à l'enfance et à la famille au Nunavut. Le comité permanent sur les opérations gouvernementales et les comptes publics avait aussi soulevé la question. Il a recommandé que le Ministère collabore avec les organisations inuit désignées et la commissaire pour établir des pratiques sécuritaires pour l'échange des renseignements personnels que détient le Ministère.

Lors de la rencontre avec la commissaire, le Ministère a pu souligner la complexité de la question, ce qui a permis à la commissaire et au Ministère de discuter des mesures à prendre pour répondre aux préoccupations.

Le Ministère continuera à consulter la commissaire sur les mesures prises pour assurer la sécurité et l'intégrité des renseignements personnels recueillis par le Ministère et échangés avec les organisations inuit désignées.

Comité des coordonnateurs de l'AIPVP – Enjeux actuels entourant les responsabilités relatives à l'AIPVP du GN

Le Comité des coordonnateurs de l'AIPVP est composé de tous les coordonnateurs de l'AIPVP des organismes publics qui doivent se conformer à la LAIPVP.

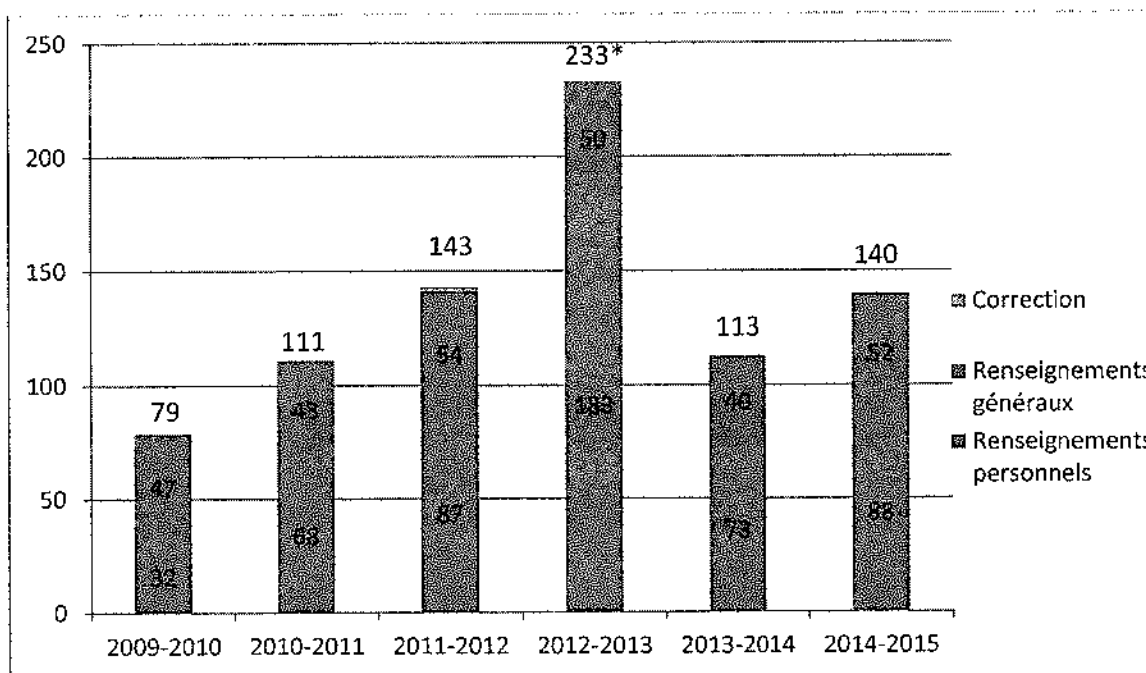
Dans le cadre de la consultation, le Comité des coordonnateurs de l'AIPVP a abordé les changements au Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en réponse à la recommandation du rapport du comité permanent sur les opérations gouvernementales et les comptes publics sur l'examen des rapports annuels 2012-2013 et 2013-2014 de la commissaire à l'information et à la protection de la vie privée. Malgré quelques préoccupations mineures, la commissaire est favorable aux changements dans l'ensemble.

De plus, la consultation a été bénéfique, car elle a permis de renouer avec la commissaire et ainsi favoriser de saines relations de travail.

Statistiques de l'exercice 2014-2015

Nombre total de demandes officielles par exercice

La majorité des demandes que reçoivent les organismes publics proviennent de particuliers en quête de renseignements personnels détenus par le gouvernement, ce qui représente une augmentation de 21 % par rapport aux demandes reçues au cours de l'exercice 2013-2014.



*Le nombre de demandes de l'exercice 2012-2013 (233) comprend le nombre total de demandes examinées en 2012-2013, tandis que pour les autres années, seul le nombre de nouvelles

demandes reçues durant l'exercice est rapporté. Seulement 218 demandes ont été reçues en 2012-2013.

Veillez noter qu'il y a eu neuf demandes provenant de tiers présentées par d'autres gouvernements en 2014-2015. Elles ont été traitées comme des demandes non officielles et n'ont donc pas été incluses dans les statistiques de 2014-2015. Le ministère des Services communautaires et gouvernementaux a traité sept des neuf demandes de tiers, en plus d'une demande non officielle d'une entreprise.

Nombre total de demandes reçues par des organismes publics en 2014-2015

En 2014-2015, les organismes publics ont reçu un total de 140 demandes officielles d'accès à l'information en vertu de la LAIPVP. Le tableau ci-dessous indique ceux qui ont reçu au moins une demande officielle. Parmi ces organismes, ceux qui en ont reçu le plus sont le ministère de l'Éducation et le ministère de la Justice (22,9 % et 21,4 % des demandes, respectivement). Des 30 demandes reçues par le ministère de la Justice, 11 portaient sur le règlement relatif aux pensionnats indiens.

Certains organismes publics n'ont reçu aucune demande durant l'exercice 2014-2015 : la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions; la Commission des normes du travail, la Commission des services juridiques du Nunavut, la Société des alcools du Nunavut, la Commission des licences d'alcool, la Société de crédit commercial du Nunavut, la Société de développement du Nunavut, le comité des documents publics; le Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut; le Comité d'aide aux victimes; la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs. Bien que cette dernière n'ait reçu aucune nouvelle demande officielle d'accès à l'information, de nombreuses demandes ont été déposées au nom de personnes présentant des demandes d'indemnité dans le cadre du processus de règlement relatif aux pensionnats indiens. La Commission a pour politique de remettre gratuitement aux travailleurs une copie de leur dossier. Ces demandes n'ont pas été consignées et ne sont donc pas incluses dans les chiffres présentés.

Organisme public	Nombre de demandes	Pourcentage du nombre total de demandes
Ministère des Services communautaires et gouvernementaux	11	7,9 %
Ministère de la Culture et du Patrimoine	1	0,7 %
Ministère du Développement économique et des Transports	6	4,3 %
Ministère de l'Éducation	32	22,9 %
Ministère de l'Environnement	2	1,4 %

Ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales	9	6,4 %
Ministère des Services à la famille	10	7,1 %
Ministère des Finances	12	8,6 %
Ministère de la Santé	24	17,1 %
Ministère de la Justice	30	21,4 %
Collège de l'Arctique du Nunavut	2	1,4 %
Société d'habitation du Nunavut	1	0,7 %
Total	140	100,0 %

Type de requérants

Le type de requérants ayant déposé de nouvelles demandes durant l'exercice 2014-2015 est présenté ci-dessous.

Requérant	Nombre de demandes	Pourcentage du nombre total de demandes
Cabinet d'avocats*	56	40,0 %
Public	58	41,4 %
Médias	15	10,7 %
Entreprise	11	7,9 %
Total	140	100,0 %

*De ce nombre, 18 demandes sont directement liées au règlement relatif aux pensionnats indiens.

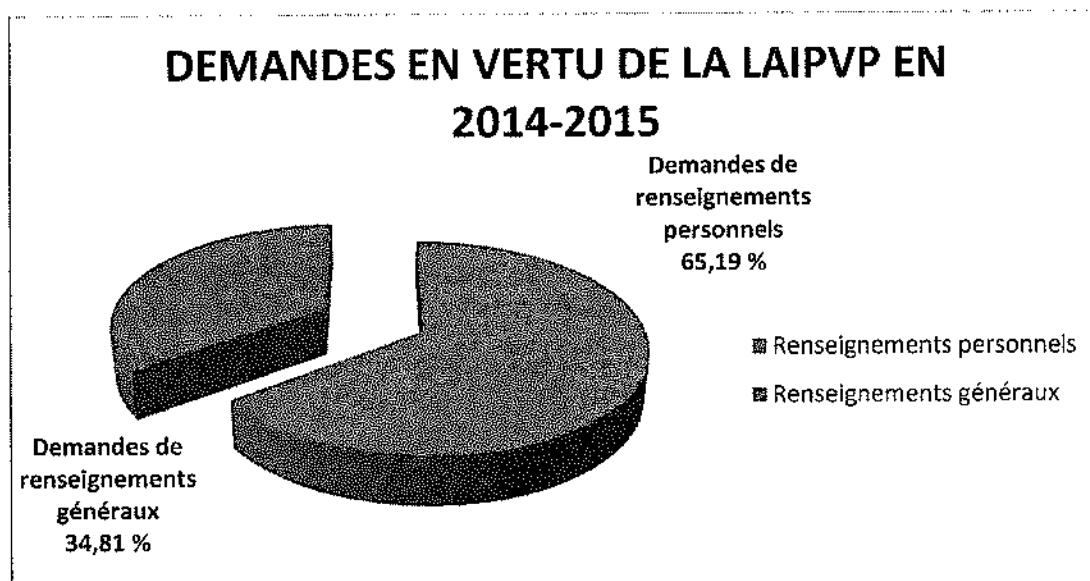
Nombre total de demandes officielles traitées en 2014-2015

En 2014-2015, les organismes publics ont reçu un total de 140 demandes officielles en vertu de la LAIPVP. Dix-huit (18) demandes ont été reportées de 2013-2014, portant ainsi le total à 158 demandes officielles pour l'exercice 2014-2015. Les demandes qui étaient encore en traitement le 1^{er} avril 2015 ont été reportées à l'exercice 2015-2016.

Reportées de 2013-2014	18
Nouvelles demandes en 2014-2015	140
Nombre total de demandes examinées en 2014-2015	158
Demandes traitées en 2014-2015	149
Demandes reportées en date du 31 mars 2015	9

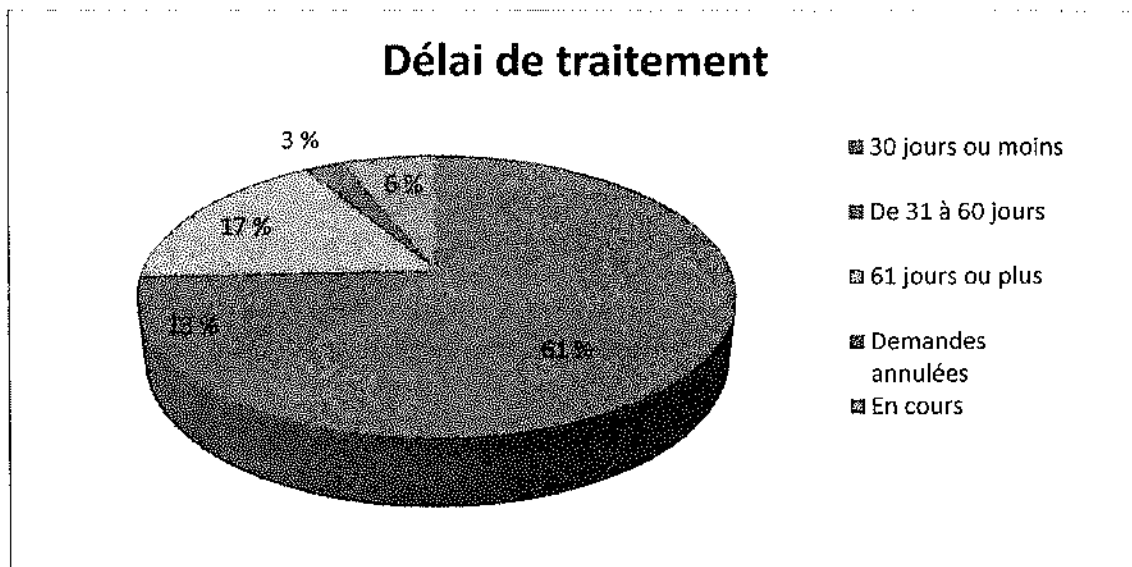
Objet des demandes officielles en 2014-2015

Des 158 demandes d'accès à l'information déposées durant l'exercice 2014-2015, 55 étaient des demandes de renseignements généraux et 103 étaient des demandes de renseignements personnels.



Délai de traitement des demandes officielles déposées en 2014-2015

En vertu de l'article 8 de la L'AIPVP, un organisme public doit répondre à une demande officielle d'accès à l'information dans les 30 jours civils suivant la date de réception de la demande. Pour un organisme public, ce délai de 30 jours peut s'avérer insuffisant en raison de nombreux facteurs, par exemple : la complexité de la demande, les avis envoyés aux tiers, le temps nécessaire pour obtenir des renseignements additionnels ou le paiement d'un droit par le demandeur, en plus des examens réalisés par la commissaire à l'information et à la protection de la vie privée concernant le processus, les frais ou les examens indépendants.



Le graphique ci-dessus indique que 61 % des demandes ont été traitées dans un délai de 30 jours. Pour la plupart des demandes pour lesquelles le délai de 30 jours a été prolongé, des motifs légitimes comme ceux précisés dans l'article 11 de la LAIPVP justifiaient cette prolongation.

Le tableau de la page suivante présente un résumé détaillé des demandes officielles examinées en 2014-2015. Les demandes qui ont été examinées en 2014-2015 et qui étaient encore en traitement après le 31 mars 2015 ont été reportées à l'exercice 2015-2016.

Résumé des demandes en vertu de la LAIPVP traitées durant l'exercice 2014-2015

DÉLAI DE TRAITEMENT DEMANDES EXAMINÉES EN 2014-2015

Organisme public	DÉLAI DE TRAITEMENT				OBJET DE LA DEMANDE				Reportées de 2013-2014	Nouvelles en 2014-2015	Traitées en 2014-2015	Reportées à 2015-2016
	30 jours ou moins	De 31 à 60 jours	De 61 jours ou plus	En cours	Annulées	Rens. personnels	Rens. généraux	Reportées de 2014				
Ministère des Services communautaires et gouvernementaux	10	2	3	0	0	5	10	4	11	15	0	
Ministère de la Culture et du Patrimoine	1						1		1	1		
Ministère du Développement économique et des Transports	2	3	3	0	1	8	1	3	6	9	0	
Ministère de l'Éducation	21	6	3	4	1	29	6	3	32	31	4	
Ministère de l'Environnement	2	0	0	0	0	2	0	0	2	2	0	
Ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales	5	3	2	0	0	4	6	1	9	10	0	
Ministère des Services à la famille	9	0	1	0	0	8	2	0	10	10	0	
Ministère des Finances	8	2	5	1		14	2	4	12	15	1	
Ministère de la Santé	13	4	7	2	1	11	16	3	24	25	2	
Ministère de la Justice	25	1	2	2	0	20	10	0	30	28	2	
Collège de l'Arctique du Nunavut	1	0	1	0	0	2	0	0	2	2	0	
Société d'habitation du Nunavut	0	0	0	0	1	0	1	0	1	1	0	
TOTAL	97	21	27	9	4	103	55	18	140	149	9	

Statistiques sur la formation sur la LAIPVP en 2014-2015

Le gouvernement du Nunavut entend favoriser une mise en œuvre efficace de la LAIPVP auprès de tous les organismes publics. Pendant toute la durée de chaque exercice, les employés peuvent assister à des séances de formation sur la *Loi*, dont la plupart sont offertes par le ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales.

Date	Lieu	Public	Participants	Type	Animateur
8 avril 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	14	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
9 avril 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	14	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
9 avril 2014	Igloolik	Divers ministères du GN	8	Programme d'orientation des employés	Gestionnaire de l'AIPVP / Programme d'orientation des employés
21 mai 2014	Cape Dorset	Divers ministères du GN	7	Programme d'orientation des employés	Gestionnaire de l'AIPVP / Programme d'orientation des employés
3 juin 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	14	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
4 juin 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	14	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
18 juin 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	14	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
2 septembre 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	7	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
3 septembre 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	7	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
15 septembre 2014	Iqaluit	Directeurs du Nunavut	55	Rencontre des directeurs	Conseiller juridique, ministère de la Justice

7 octobre 2014	Iqaluit	Coordonnateurs de l'AIPVP du GN	5	Formation des coordonnateurs de l'AIPVP	Gestionnaire de l'AIPVP
7 octobre 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	12	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
4 novembre 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	14	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
18 novembre 2014	Pond Inlet	Divers ministères du GN	4	Programme d'orientation des employés	Gestionnaire de l'AIPVP / Programme d'orientation des employés
25 novembre 2014	Igloolik	Divers ministères du GN	5	Programme d'orientation des employés	Gestionnaire de l'AIPVP / Programme d'orientation des employés
27 novembre 2014	Rankin Inlet	Divers ministères du GN	5	Formation de base sur l'AIPVP dans le cadre du programme d'orientation des employés	Gestionnaire de l'AIPVP / Programme d'orientation des employés
27 novembre 2014	Iqaluit	Comité des coordonnateurs des RH du GN	20	Questions sur la protection des renseignements personnels et l'accès à l'information propres aux RH	Gestionnaire de l'AIPVP
16 décembre 2014	Iqaluit	Divers ministères du GN	14	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
19 janvier 2015	Cambridge Bay	Divers ministères du GN	10	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
20 janvier 2015	Iqaluit	Divers ministères du GN	10	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
21 janvier 2015	Iqaluit	Divers ministères du GN	12	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents

19 février 2015	Arviat	Divers ministères du GN	10	Programme d'orientation des employés	Gestionnaire de l'AIPVP / Programme d'orientation des employés
3 mars 2015	Iqaluit	Divers ministères du GN	14	Gestion des documents	Gestionnaire de l'AIPVP / Gestion des documents
		TOTAL	289		